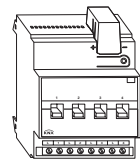


Kapcsoló beavatkozó REG-K/4x230/16 feszültségérzékelővel és kézi üzemmóddal

Használati utasítás



Cikkszám: MTN647595



Az Ön biztonsága érdekében

VESZÉLY
Elektromos áram okozta halálos sérülés veszélye!
A készüléket csak szakképzett villanyszerelő szerelheti fel és csatlakoztathatja. Tartsa be az adott országban érvényes rendelkezéseket és az érvényes KNX-irányelveket.

FIGYELMEZTETÉS
A feszültségérzékelő funkciót ne használja biztonság szempontjából fontos alkalmazásokhoz.

VIGYÁZAT
A készülék károsulhat.
- A készüléket kizárólag a műszaki adatoknál szereplő specifikációknak megfelelően üzemeltesse.
- A működtető egység közelében felszerelt készülékeknek legalább alapszigeteléssel kell rendelkezniük.

A kapcsoló beavatkozó ismertetése

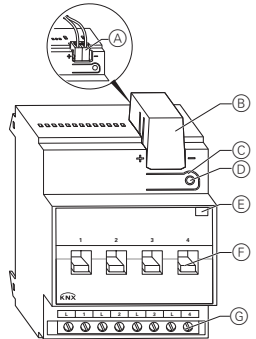
A kézi üzemmódú REG-K/4x230/16 kapcsoló beavatkozó feszültségérzékelővel (a továbbiakban: **működtető egység**) négy eszköz különálló, földeletlen záróérintkezőn keresztüli kapcsolására alkalmas.

A csatlakoztatott eszközök manuálisan is kapcsolhatók a működtető egységen levő busz tápfeszültség nélküli kézi kapcsolóval.

A működtető egység busz csatolóval rendelkezik. DIN-sínre van felszerelve, a buszcsatlakoztatás pedig busz csatlakozóegységgel történik. Áramellátását a buszfeszültség biztosítja. Nincs szükség adatsínre.

A működtető egység beépített feszültségérzékelővel is rendelkezik, amely méri az egyes csatornák feszültségértékét.

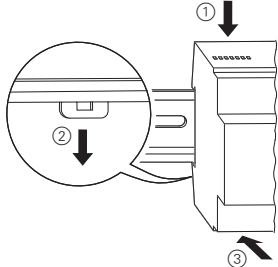
Csatlakozások, kijelzések és kezelőelemek



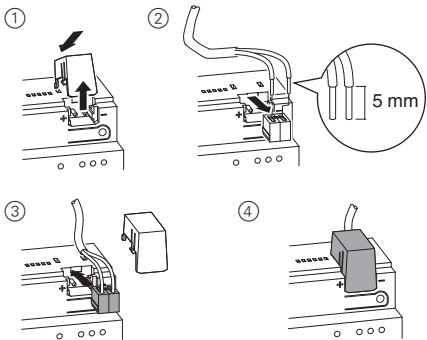
- A busz csatlakozóegység, max. 4 érpár
- B kábelfedél
- C programozó gomb
- D programozási LED (piros)
- E „RUN” működési LED (zöld)
- F kézi kapcsoló
- G csavarérintkezők

A működtető egység felszerelése

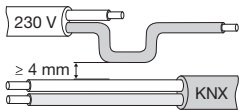
- 1 Helyezze a működtető egységet a DIN-sínre.



- 2 Csatlakoztassa a KNX-et.



FIGYELMEZTETÉS
Elektromos áram okozta halálos sérülés veszélye! A készülék károsulhat.
Tartsa be az IEC 60664-1 szerinti biztonsági távolságokat. A 230 V-os vezeték egyes erei és a KNX vezeték között hagyjon min. 4 mm-es távolságot.

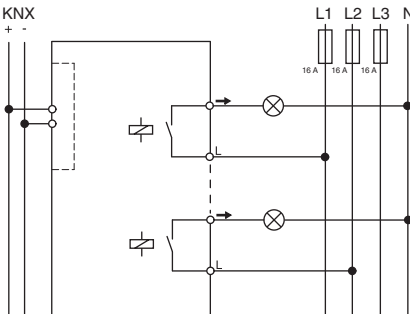


VESZÉLY
Elektromos áram okozta halálos sérülés veszélye!
A kimeneteknél feszültség jelentkezheth a hálózati feszültségellátás bekapcsolásakor.
Ha szállítás közben erős rezgés éri a készüléket, akkor a kapcsolóérintkezők bekapcsolt helyzetbe kerülhetnek.
A buszfeszültség csatlakoztatása után állítsa a kívánt helyzetbe a csatornák reléit a készülék "Be- majd Kikapcsolásával" vagy a kézi kapcsoló "KI" helyzetbe állításával.

- 3 Csatlakoztassa a buszfeszültséget.
- 4 Várjon legalább 30 másodpercet.
- 5 A csatornák reléit állítsa a kívánt helyzetbe a készülék "Be- majd Kikapcsolásával" vagy a kézi kapcsoló "KI" helyzetbe állításával.

VIGYÁZAT
A működtető károsodhat!
A kapcsolóérintkezőket sorba kapcsolt 16 A megszakítóval védje.

- 6 Csatlakoztassa a terhelést.



- 7 Csatlakoztassa a hálózati feszültséget.
Ezután ellenőrizheti a működtető egység és a csatlakoztatott eszközök funkcióit, anélkül, hogy be kellene töltenie az alkalmazást az ETS-ből. (Lásd a "A működtető egység kezelése" című részt.)

A működtető egység üzembe helyezése

- 1 Nyomja meg a programozó gombot.
A programozási LED világitani kezd.
- 2 Töltse be a készülékbe a fizikai címet és az alkalmazást az ETS-ből.

A programozási LED kialszik.

A programozási LED világitani kezd: Az alkalmazás betöltése sikeres volt, a készülék üzemkész állapotban van.

A működtető egység kezelése

A csatlakoztatott eszközöket általában nyomógombokkal vagy távvezérlővel vezélik. A kézi kapcsolók segítségével azonban manuálisan és egyesével is lekapcsolhatja a csatornákat.

Mi a teendő probléma esetén?

A zöld „működési” LED nem világit.

Ok	Megoldás
A buszfeszültség megszakadt.	Ellenőrizze a buszfeszültséget, csak kézi üzem lehetséges.
Az alkalmazás betöltése nem volt sikeres.	Töltse be újra.

Műszaki adatok

Áramellátás a KNX-től: DC 24 V, kb. 16 mA

Névleges feszültség: AC 230 V, 50 – 60 Hz

Csatornánként
Névleges áram: 16 A, cos φ = 0.6
Izzólámpák: AC 230 V, max. 3600 W
10 000 kapcsolási ciklus
Halogénlámpák: AC 230 V, max. 2500 W
10 000 kapcsolási ciklus
Fénycsövek: AC 230 V, max. 2500 VA,
párhuzamosan kompenzált
5000 kapcsolási ciklus
Kapacitív terhelés: AC 230 V, 16 A max. 200 µF
5000 kapcsolási ciklus
Motorterhelés: AC 230 V, max. 1000 W
Kapcsolási gyakoriság: max. 10-szer percenként
névleges terhelés esetén

Biztosíték: csatornánként egy
előkapcsolt 16 A megszakító

Feszültségérzékelés (terhelés feszültsége):
Érzékelési tartomány (tényleges szinuszos érték): 0.1 A – 16 A
Érzékelési pontosság: A tényleges (szinuszos) feszültségérték +/-8%-a és +/- 100 mA

Frekvencia: 50-60 Hz
Kijelzés: 100 mA

Mintavételi gyakoriság (τ): 200 ms
Környezeti hőmérséklet
Üzemi: -5 °C – 45 °C
Tárolási: -25 °C – 55 °C
Szállítási: -25 °C – +70 °C
Környezet: Max. 2000 m tengerszint
(középtengerszint) fölötti
magasságig használható

Nedvesség: páralecsapódás nélkül
Kezelőelemek: 1 programozó gomb
1 kézi kapcsoló/csatorna

A kijelző elemei: 1 piros LED: programozás
ellenőrzés
1 zöld LED: üzemkész, "RUN"

KNX-csatlakozás: két 1 mm-es tűske a busz
csatlakozóegységhez

Terhelési paraméterek: csatornánként egy 2-es
csavarérintkező max. 2.5
mm² keresztmetszethez egy
vezetékkel
vagy max.1.5 mm²
keresztmetszethez két
vezetékkel

Az eszköz szélessége: 4 mélységegység =
kb. 70 mm

Schneider Electric Industries SAS

Műszaki kérdések felmerülése esetén, kérem, vegye fel a kapcsolatot a helyi ügyfélszolgálattal.

www.schneider-electric.com

A termék felszerelése, csatlakoztatása és használata során tartsa be az érvényes szabványokat és/vagy szerelésre vonatkozó előírásokat. Mivel a szabványok, specifikációk és termékivitelezések időről időre változnak, mindig győződjön meg róla, hogy a kiadványban szereplő információk érvényesek-e.

Pentru siguranța dvs.

Actuatorul dispune de un detector de curent care măsoară curentul de sarcină pentru fiecare canal.

[illegible]

-

-
- The diagram consists of four numbered steps illustrating the assembly of a cable into a connector:
- Step 1:** A cable is being inserted into the top of a connector. An arrow indicates the direction of insertion.
 - Step 2:** The cable is pushed further into the connector. A circular inset shows a close-up of the cable's end, with a dimension line indicating a length of 5 mm.
 - Step 3:** The cable is pushed even further into the connector. A separate component, possibly a cover or a different part of the connector, is shown next to it.
 - Step 4:** The cable is fully seated in the connector. The final assembly is shown with the cable connected to the connector.

The diagram illustrates a KNX lighting installation. On the left, a power supply is labeled 'KNX' with '+' and '-' terminals. The supply is connected to a switchgear (a large rectangle). The switchgear is connected to two parallel lighting circuits. Each circuit consists of a switch (represented by a rectangle with a diagonal line) and a lamp (represented by a circle with a cross). The wiring is color-coded: blue for neutral, red for phase, and green/yellow for ground. The power supply is connected to the switchgear via a red line (phase) and a blue line (neutral). The switchgear is connected to the lighting circuits via a red line (phase) and a blue line (neutral). The lighting circuits are connected to the power supply via a red line (phase) and a blue line (neutral). The ground connection is shown as a green/yellow line. The power supply is labeled 'L1 16 A', 'L2 16 A', and 'L3 16 A'. The lighting circuits are labeled 'L1' and 'L2'.

- Ledul de programare se stinge.
Ledul de programare se aprinde: Aplicația a fost încărcată cu succes, dispozitivul este gata de funcționare.

Cauză	Rezolvare
Eroare la tensiunea bus.	Verificați tensiunea bus; este posibilă doar operarea manuală.
Aplicația nu a fost încărcată corect.	Reîncărcați.

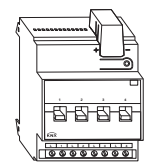
Lățime dispozitiv: 4 repere de adâncime = cca 70 mm

Acest produs trebuie să fie montat, conectat și utilizat în conformitate cu standardele și / sau reglementările de instalare în vigoare. Dat fiind că standardele, specificațiile și designurile evoluează în timp, solicitați întotdeauna confirmarea informațiilor din acest document.

V6475-714-00 08/08

Ενεργοποιητής διακόπτη REG-K/ 4x230/16 με ανίχνευση ρεύματος και χειροκίνητη λειτουργία

Οδηγίες χρήσης



Κωδικός MTN647595



Για τη δική σας ασφάλεια

ΚΙΝΔΥΝΟΣ
Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από το ηλεκτρικό ρεύμα.
Η συσκευή επιτρέπεται να τοποθετείται και να συνδέεται μόνο από εκπαιδευμένους ηλεκτρολόγους. Λάβετε υπόψη σας τους ειδικούς κανονισμούς για κάθε χώρα καθώς και τις ισχύουσες οδηγίες KNX.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Μην χρησιμοποιείτε την λειτουργία ανίχνευσης ρεύματος για εφαρμογές σχετικές με την ασφάλεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Η συσκευή ίσως πάθει ζημιά.
- Να λειτουργείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις προδιαγραφές που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Όλες οι συσκευές που τοποθετούνται δίπλα στον ενεργοποιητή πρέπει να διαθέτουν τουλάχιστον βασική μόνωση.

Εξοικείωση με τον ενεργοποιητή διακόπτη

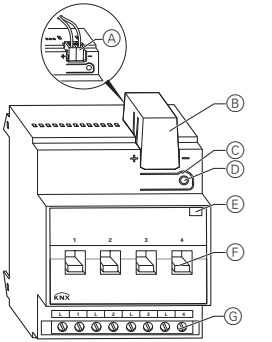
Ο ενεργοποιητής διακόπτη REG-K/4x230/16 με ανίχνευση ρεύματος και χειροκίνητη λειτουργία (αναφέρεται παρακάτω ως **Ενεργοποιητής**) μπορεί να ενεργοποιήσει τέσσερα φορτία μέσω χωριστών, μεταβλητών επαφών σύνδεσης.

Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε χειροκίνητα τα συνδεδεμένα φορτία με τους χειροκίνητους διακόπτες στον ενεργοποιητή χωρίς τάση διαύλου.

Ο ενεργοποιητής έχει έναν ζεύκτη διαύλου. Είναι τοποθετημένος σε μια ράγα DIN, με τη σύνδεση διαύλου να γίνεται μέσω ενός ακροδέκτη σύνδεσης διαύλου. Τροφοδοτείται με ρεύμα από την τάση διαύλου. Δεν απαιτείται ράγα δεδομένων.

Ο ενεργοποιητής διαθέτει επίσης ενσωματωμένη ανίχνευση ρεύματος, η οποία μετράει το ρεύμα φορτίου σε κάθε κανάλι.

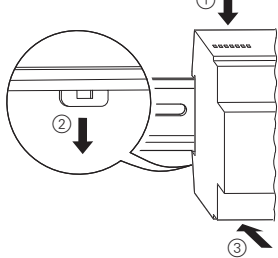
Συνδέσεις, ενδείξεις και στοιχεία χειρισμού



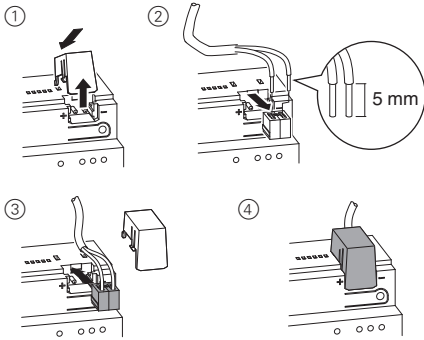
- Α Ακροδέκτης σύνδεσης διαύλου, μέχρι 4 ζεύγη πυρήνα
- Β Κάλυμμα καλωδίου
- Γ Κουμπί προγραμματισμού
- Δ Λυχνία LED προγραμματισμού (κόκκινη LED)
- Ε Λυχνία LED λειτουργίας "RUN" (πράσινη LED)
- Φ Χειροκίνητος διακόπτης
- Θ Βιδωτοί ακροδέκτες

Τοποθέτηση του ενεργοποιητή

- 1 Τοποθετήστε τον ενεργοποιητή στη ράγα DIN.

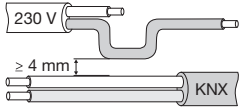


- 2 Συνδέστε το KNX.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από ηλεκτρικό ρεύμα. Η συσκευή ίσως πάθει ζημιά.

Πρέπει να εξασφαλιστεί η απόσταση ασφαλείας σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60664-1. Πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 4 mm ανάμεσα στους πυρήνες του καλωδίου τροφοδοσίας 230 V και της γραμμής KNX.

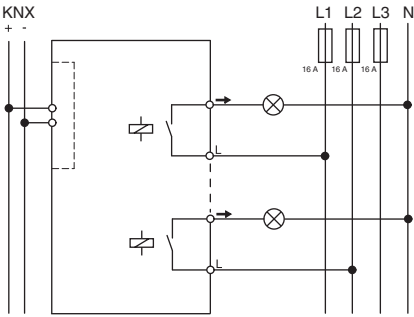


ΚΙΝΔΥΝΟΣ
Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από το ηλεκτρικό ρεύμα.
Πιθανόν να υπάρχει τάση στις εξόδους όταν η τάση τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένη στο σύστημα.
Αν υποστούν δυνατούς κραδασμούς κατά τη μεταφορά, οι επαφές του διακόπτη μπορεί να αλλάξουν στην κατάσταση ενεργοποίησης. Μετά την σύνδεση στην τάση διαύλου, μετάγετε τα ρελέ των καναλιών στην επιθυμητή θέση επιλέγοντας απλά "On/Off" ή μετάγοντας τον χειροκίνητο διακόπτη στην θέση "OFF".

- 3 Συνδέστε την τάση διαύλου.
- 4 Περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα.
- 5 Μετάγετε τα ρελέ των καναλιών στην επιθυμητή θέση επιλέγοντας απλά "On/Off" ή μετάγοντας τον χειροκίνητο διακόπτη στην θέση "OFF".

ΠΡΟΣΟΧΗ
Ο ενεργοποιητής μπορεί να πάθει ζημιά.
Προστατέψτε τις επαφές του διακόπτη με έναν ασφαλειοδιακόπτη 16 A σε σειρά.

- 6 Συνδέστε το φορτίο.



- 7 Συνδέστε την τάση τροφοδοσίας.

Μπορείτε τώρα να ελέγξετε τη λειτουργικότητα του ενεργοποιητή και τα συνδεδεμένα φορτία χωρίς να χρειαστεί να φορτώσετε την εφαρμογή από το ETS. (Βλέπε κεφάλαιο "Χειρισμός του ενεργοποιητή").

Έναρξη λειτουργίας ενεργοποιητή

- 1 Πατήστε το κουμπί προγραμματισμού. Η λυχνία LED προγραμματισμού ανάβει.
- 2 Φορτώστε τη φυσική διεύθυνση και την εφαρμογή στη συσκευή από το ETS.

Η λυχνία LED προγραμματισμού σβήνει.

Η λυχνία LED λειτουργίας ανάβει: Η εφαρμογή φορτώθηκε επιτυχώς και η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.

Χειρισμός του ενεργοποιητή

Κανονικά, ελέγχετε τις συνδεδεμένες συσκευές με τη χρήση πιεστικών κουμπιών ή τηλεχειριστηρίου. Σε κάθε περίπτωση, μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε χειροκίνητα κάθε έναν από τους ενεργοποιητές απευθείας με τους χειροκίνητους διακόπτες.

Τι να κάνω εάν υπάρχει πρόβλημα;

Η πράσινη λυχνία LED λειτουργίας "RUN" δεν είναι αναμμένη.

Αιτία	Λύση
Η τάση διαύλου διακόπηκε.	Ελέγξτε την τάση διαύλου, μόνο η χειροκίνητη λειτουργία είναι δυνατή.
Η εφαρμογή δε φορτώθηκε σωστά.	Ξαναφορτώστε την.

Τεχνικά στοιχεία

Τροφοδοσία από το KNX: DC 24 V, περίπου 16 mA
Ονομαστική τάση: AC 230 V, 50 έως 60 Hz

Ανά κανάλι
Ονομαστικό ρεύμα: 16 A, συν φ = 0,6
Λυχνίες πυράκτωσης: AC 230 V, μέχρι 3600 W με 10000 κύκλους ενεργοποίησης

Λυχνίες αλογόνου: AC 230 V, μέχρι 2500 W με 10000 κύκλους ενεργοποίησης

Λυχνίες φθορισμού: AC 230 V, μέχρι 2500 VA, παράλληλη αντιστάθμιση, με 5000 κύκλους ενεργοποίησης

Χωρητικό φορτίο: AC 230 V, 16 A, μέχρι 200 μF με 5000 κύκλους ενεργοποίησης

Φορτίο μοτέρ: 230 V AC, μέχρι 1000 W
Συχνότητα ενεργοποίησης: μέχρι 10 φορές ανά λεπτό στο ονομαστικό φορτίο

Ασφάλεια: ένας ασφαλειοδιακόπτης 16 A συνδεδεμένος υψηλότερα σε κάθε κανάλι,

Ανίχνευση ρεύματος (ρεύμα φορτίου):

Περιοχή ανίχνευσης (ενεργός τιμή ημιτόνου): 0,1 A έως 16 A
Ακρίβεια ανίχνευσης: +/- 8% από την πραγματική τιμή ρεύματος (ημίτονο) και +/- 100 mA

Συχνότητα: 50/60 Hz
Περιγραφή: 100 mA
Ταχύτητα ανίχνευσης (T): 200 ms
Θερμοκρασία περιβάλλοντος
Λειτουργία: -5 °C έως + 45 °C
Αποθήκευση: -25 °C έως + 55 °C
Μεταφορά: -25 °C έως + 70 °C
Περιβάλλον: Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέχρι και 2000 m πάνω από τη στάθμη της θάλασσας (MSL)

Υγρασία: Χωρίς υγραποίηση
Στοιχεία χειρισμού: 1 κουμπί προγραμματισμού
1 χειροκίνητος διακόπτης ανά κανάλι

Στοιχεία οθόνης: 1 κόκκινη λυχνία LED: έλεγχος προγραμματισμού
1 πράσινη λυχνία LED: έτοιμη για λειτουργία, "RUN"

Σύνδεση KNX: δύο ακίδες 1 mm για ακροδέκτη σύνδεσης διαύλου

Σύνδεση φορτίου: ανά κανάλι ένας ακροδέκτης με 2 συστοιχίες για μέχρι 2,5 mm² με έναν αγωγό ή μέχρι 1,5 mm² με δύο αγωγούς

Πλάτος συσκευής: 4 μονάδες βάθους = περίπου 70 mm

Schneider Electric Industries SAS

Εάν έχετε τεχνικές ερωτήσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της χώρας σας.

www.schneider-electric.com

Αυτό το προϊόν πρέπει να τοποθετηθεί, να συνδεθεί και να χρησιμοποιηθεί σε συμμόρφωση προς τα πρότυπα που επικρατούν και/ή τους κανονισμούς εγκατάστασης. Καθώς τα πρότυπα, τα τεχνικά χαρακτηριστικά και τα σχέδια εξελίσσονται με το χρόνο, πάντα να επιβεβαιώνετε τις πληροφορίες αυτής της έκδοσης.